



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES
SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Canada Border Services Agency /
Réception des soumissions Agence des services
frontaliers du CanadaCanada Border Service
Agency

Agence des services frontaliers du Canada
Unité de réception des soumissions
2405 St-Laurent Unité H
Ottawa, ON K1A 0L8
(613) 941-6034

L'unité de réception des soumissions est
ouverte du lundi au vendredi entre 7h30 et
15h30 inclusivement, outre les congés
fériés.

**REQUEST FOR PROPOSAL
AMENDMENT 002
DEMANDE DE PROPOSITION
AMENDEMENT 002**

Proposal To: Canada Border Services Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition aux: Agence des services frontaliers du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Issuing Office – Bureau de distribution
Canada Border Services Agency / L'Agence des
services frontaliers du Canada
Place Vanier, Tour B
355 North River Road, 17^e Étage
Ottawa (Ontario) K1A 0L8

Title – Sujet Région des Prairies et du transport et la sécurité des services	
Solicitation No. – N° de l'invitation 1000331553/B - Modification 002	Date : 30 novembre 2016
Client Reference No. – N° référence du client	
GETS Reference No. – N° de reference de SEAG	
File No. – N° de dossier	CCC No. / N° CCC - FMS No. / N°
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 11H00 on – le 5 decembre 2016	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à: Alexandra.Millan@cbsa-asfc.gc.ca	Buyer Id – Id de l'acheteur Alexandra Millan
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction : Canada Border Services Agency Agence des services frontaliers du Canada	

Instructions : See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery required - Livraison exigée See Herein	Delivered Offered – Livraison proposée
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)- Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature _____	Date _____



Modification 002

Modification 002 est porté à :

1. Modifier la période du contrat.

1. À la section 1.2 - Sommaire

Supprimer : Dans son intégralité.

Insérer :

- 1.2.1 L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit fournir des services de sécurité et de transport pour une période de 12 mois avec l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus 2 période(s) supplémentaire(s) de 4 mois chacune, selon les mêmes conditions. La date prévue d'entrée en service est le 6 février 2017. L'entrepreneur doit fournir du personnel de sécurité, des véhicules et des services de transport conformément aux besoins décrits à l'annexe A, Énoncé de travail.

Le personnel de l'entrepreneur doit prendre en charge et contrôler les personnes détenues par l'Immigration. Il doit également leur fournir un transport sûr et sécuritaire, vérifier que les personnes qui font l'objet d'une mesure de renvoi en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) ou qui sont dans l'obligation de quitter le Canada pour une autre raison quittent bel et bien le Canada, et effectuer d'autres tâches décrites à l'annexe A, Énoncé de travail.

- 1.2.2 Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité. Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences, et la Partie 7, Clauses du contrat subséquent. Pour de plus amples renseignements sur les enquêtes de sécurité sur le personnel et les organismes, les soumissionnaires devraient consulter le site Web du [Programme de sécurité industrielle \(PSI\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
- 1.2.3 Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).
- 1.2.4 Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens.
- 1.2.5 Le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi s'applique au présent besoin; veuillez vous référer à la Partie 5 – Attestations et renseignements supplémentaires, la Partie 7 – Clauses du contrat subséquent et l'annexe intitulée [Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation.](#)»

2. À la section 7.4.1 – Période du Contrat

Supprimer : Dans son intégralité.

Insérer :

La période du contrat s'échelonne de _____ au _____ inclusivement. *(les dates seront insérer au moment de l'attribution du contrat)*

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.